

Dons

Bâtir l'avenir des pays en développement sur des fondations solides

Un don est une aide financière octroyée à un pays en développement pour soutenir des travaux de construction ou des services tels que la fourniture d'équipements et de matériel nécessaires au développement socioéconomique. Sans obligation de remboursement, il cible essentiellement les pays à faible revenu.

L'aide est affectée principalement à la construction des infrastructures de base contribuant au développement socioéconomique, telles que les hôpitaux, les écoles, les systèmes d'approvisionnement en eau, les systèmes d'irrigation, les routes, les ponts, les ports et la production énergétique. L'aide a également été étendue à la consolidation de la paix, l'amélioration de l'environnement des affaires, la prévention des catastrophes et la reconstruction, aux mesures de lutte contre le changement climatique, et au développement des ressources humaines qui joueront un rôle important dans l'élaboration des politiques de leur pays.

Si nécessaire, des conseils techniques pour l'exploitation et la maintenance sont également fournis, afin que les installations et autres systèmes financés par les dons soient durablement gérés.

Cycle du projet

Les projets de dons se déroulent selon un cycle structuré en six étapes fondamentales, décrites dans le schéma ci-dessus. Les différentes étapes étant étroitement liées entre elles, les enseignements tirés de l'évaluation ex post, qui forme la dernière étape du cycle, sont réinjectés dans la préparation de nouveaux projets.

1 Préparation du projet

La JICA détermine la pertinence du projet par le biais d'enquêtes préparatoires et d'autres études, et élabore les grandes lignes du projet en collaboration avec le gouvernement du pays partenaire.

2 Demande officielle

Le gouvernement japonais reçoit une demande officielle de projet présentée par le gouvernement du pays partenaire.

3 Examen / instruction et évaluation ex ante

La JICA examine le contenu du projet et procède à son instruction puis à une évaluation ex ante.

4 Approbation du Cabinet / échange de notes et accord de don

Le Cabinet approuve le financement du projet de don par le gouvernement japonais en s'appuyant sur les résultats de l'évaluation de la JICA. Ensuite, le gouvernement du pays partenaire signe l'échange de notes avec le gouvernement japonais et l'accord de don avec la JICA.

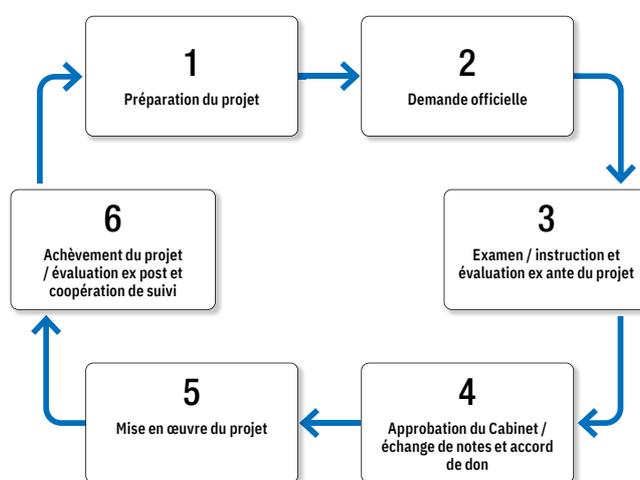
5 Mise en œuvre du projet

Le gouvernement du pays partenaire met en œuvre le projet tandis que la JICA suit l'avancement du projet et conseille les parties prenantes afin d'assurer une mise en œuvre fluide et efficace tout en veillant à l'appropriation du projet par le pays partenaire.

6 Achèvement du projet / évaluation ex post et coopération de suivi

À l'achèvement du projet, la JICA conduit une évaluation ex post et, si nécessaire, elle assure une coopération de suivi du projet pour

Project Cycle



optimiser la performance des équipements et installations et pour soutenir les activités de diffusion des résultats du projet. Le résultat de l'évaluation est intégré dans la préparation de nouveaux projets.

Types de dons mis en œuvre par la JICA

1. Dons-projets

Grâce à ces dons, les gouvernements des pays partenaires concluent des contrats avec des consultants ou des entrepreneurs pour la construction d'installations ou la fourniture d'équipements et de matériel. Les dons-projets sont majoritairement utilisés pour créer les conditions nécessaires à la satisfaction des besoins humains fondamentaux ou pour construire des infrastructures socioéconomiques.

2. Dons-programmes

Ce type d'aide permet la mise en œuvre de manière flexible de plusieurs sous-projets dans le cadre d'un seul programme de dons. La restauration ou la reconstruction après un conflit ou une catastrophe nécessite une réponse rapide et adaptée à un ensemble de besoins divers et en constante évolution. Les dons-programmes sont notamment destinés à soutenir les efforts de restauration et de reconstruction après des catastrophes telles que le typhon Haiyan aux Philippines.

3. Dons associant une organisation internationale

Avec cette modalité d'aide, un échange de notes et un accord de don sont signés avec une organisation internationale afin de mettre en œuvre un projet en tirant parti de l'expertise de l'organisation internationale.

4. Dons sous forme d'appui budgétaire

Ce type de dons apporte un soutien budgétaire aux pays en développement afin de contribuer à atteindre des objectifs inscrits dans le plan de développement socioéconomique global des gouvernements partenaires, tels que la stratégie de réduction de



Timor-Est : Dans le port de Dili, seul port international du pays, le terminal de ferry a été déplacé et agrandi pour séparer les sections dédiées aux passagers et au fret dans le cadre d'un projet de don. Achevé en octobre 2019, le terminal rénové contribue désormais au développement d'un transport maritime sûr et efficace au Timor-Est.

la pauvreté. Cette modalité d'aide comprend deux composantes, à savoir l'appui budgétaire général (ABG) sans spécification d'objectifs ou de dépenses, et l'appui budgétaire sectoriel (ABS) ciblant des objectifs et des dépenses dans un secteur spécifique.

5. Dons pour le développement des ressources humaines

Cette catégorie d'aide finance les bourses d'études supérieures au Japon allouées à des responsables gouvernementaux talentueux et d'autres leaders potentiels des pays partenaires. De retour chez eux, leur expertise devrait leur permettre de jouer un rôle actif dans l'élaboration et la mise en œuvre de programmes de développement socioéconomique. Par ailleurs, grâce à leur connaissance approfondie du Japon, ils devraient devenir les promoteurs d'un renforcement des relations d'amitié entre le Japon et les pays partenaires.

Initiatives pour promouvoir l'exportation d'infrastructures de qualité

1. Dons intégrant l'exploitation et la gestion

Ce type de dons est réservé aux projets de partenariats public-privé (PPP) économiquement bénéfiques quoique non viables financièrement, mais qui sont réalisables si le gouvernement du pays en développement assume une partie des dépenses du projet. Ce don cible des projets de travaux publics assurant une mise en œuvre continue de l'ensemble des activités allant de la construction des installations jusqu'à l'exploitation, la maintenance et la gestion [→ voir la colonne à droite].

2. Dons en coopération avec des gouvernements locaux

Ce don soutient la mise en œuvre de projets de qualité en tirant parti des expériences et du savoir-faire acquis par les gouvernements locaux japonais. Les projets financés par ces dons sont élaborés sur la base de propositions de gouvernements locaux disposant d'expérience en matière de coopération technique ou d'envoi d'experts dans les pays en développement.

3. Dons pour la diffusion mondiale des technologies et services médicaux

Ce type de dons finance la fourniture d'équipements et de services

Dons intégrant l'exploitation et la gestion

Un nouveau type de dons pour aider les entreprises japonaises à développer leurs activités à l'étranger

Depuis l'exercice 2019, la JICA propose des dons intégrant l'exploitation et la gestion. Grâce à ce dispositif, la JICA mobilise tout l'éventail des technologies appliquées par les entreprises privées japonaises – de la construction des installations à l'exploitation et la maintenance – afin d'aider les pays en développement à résoudre les problèmes de développement auxquels ils font face.

Le projet d'extension du système d'approvisionnement en eau à Ta Khmau, au Cambodge, est le premier projet de ce type. Une étude préparatoire a récemment été menée pour ce projet, et le Cabinet a approuvé le don en février 2020. Dans le district de Ta Khmau, banlieue de la capitale, Phnom Penh, les capacités des stations de traitement de l'eau atteignent leur limite en raison de l'augmentation de la demande des particuliers et des entreprises, tandis que la qualité de l'eau se dégrade. Le projet prévoit la construction d'une station de traitement de l'eau dans le district de Ta Khmau pour améliorer les services d'approvisionnement en eau et contribuer ainsi à un meilleur cadre de vie.

À travers ce projet, une entreprise japonaise privée va acquérir la concession de la station de traitement de l'eau qui sera construite et assurera l'exploitation de l'installation sur une période de moyen à long terme. L'utilisation de l'expertise japonaise en matière d'exploitation et de gestion efficaces d'installations permettra la fourniture de services d'eau de qualité tout en maintenant des tarifs raisonnables.

Grâce à l'octroi de ce nouveau type de dons, la JICA soutiendra l'application de technologies japonaises à l'étranger pour l'exploitation et la gestion des infrastructures publiques, entre autres installations, contribuant ainsi à la fourniture de services publics de qualité dans les pays en développement.



Eau non traitée (à gauche) et eau traitée (à droite)
La JICA soutient depuis longtemps la fourniture d'une eau salubre au Cambodge, l'exemple le plus notable étant le développement de la station de traitement de l'eau de Phum Prek, à Phnom Penh. L'eau courante distribuée dans la capitale répond désormais aux normes de qualité pour l'eau potable définies par l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

médicaux de haute qualité – notamment pour la maintenance et autres services après-vente – aux pays partenaires. Il contribue à l'établissement de relations durables entre les fabricants japonais d'équipements médicaux et les institutions médicales des pays partenaires.